Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 41

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 41 Bern, Dienstag 19. Februar 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, mardi 19 février 1957 **No 41**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'up mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163701–163751.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Benelux: Gemeinsame negative Liberalisierungsliste. - Liste commune négative de libération.
Singapore: Liberalisierung der Einfuhr. - Singapour: Libération des importations.
Telephonverkehr mit Französisch-Westafrika. - Correspondance téléphonique avec l'Afrique-Occidentale française.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 8. Februar 1887, von Fr. 5500, haftend im I. Rang auf Hauptbuchblatt 117 Horn der Munizipalgemeinde Horn (Schuldnerin und Pfandeigentümerin) und lautend zugunsten Schulgut Horn, wird hier aufgefordert, den erwähnten Titel innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Gerichtspräsidium Arbon einzureichen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (145³)

Arbon, 14. Februar 1957. **Gerichtspräsidium Arbon:** Dr. R. Weber

---

Der allfällige Ansprecher des Schuldbriefes vom 2. November 1854 von ursprünglich Fr. 1 590.90, zuletzt in Kraft per Fr. 1000, haftend im ersten Rang auf Kat. Nr. 1506 der Gemeinde Hefenhofen, eingetragen im Pfandprotokoll Uttwil, Bd. 8, pag. 216, Nr. 621 (ursprünglicher Schuldner: Heinrich Diethelm in Hamisfeld; ursprünglicher Gläubiger: Jakob Brüllmann, Gemeinderat, Brüschwil, namens der Paritätischen Pflegekommission Hefenhofen) wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt beim Gerichtspräsidium Arbon einzureichen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (146³)

Arbon, 14. Februar 1957. **Gerichtspräsidium Arbon:** Dr. R. Weber

---

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 34 445 der Internationalen Gesellschaft für chemische Unternehmungen A.G. (I.G. Chemie), Basel, zu Fr. 500 nebst Couponbogen mti den Coupons Nr. 13 ff, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. Februar 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, d. h. bis 20. Februar 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (150³)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt, Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 3. Februar 1939, Belege E. & D. Serie II, Nr. 4429, von Fr. 8000, haftend in der III. Pfandstelle auf dem Heimwesen des Johann Blaser, Landwirt, Dornackerhüsi, Gemeinde Eggiwil, Eggiwil-Grundbuch Nr. 564 und lautend zugunsten der Frau Lina Schär-Blaser, Buchmatt 42, Burgdorf.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (144²)

Langnau i. E., den 14. Februar 1957.

Richteramt Signau in Langnau i. E., der Gerichtspräsident: K. Hess.

Vermisst werden zwei Verschreibungen von je Fr. 2000, AW 22204 und AW 22205, geschrieben 28. April 1908, zu 4%, losbar jährlich, von Jos. Hausheer, zu Gunsten Siegfried Unternährer, angegangen Martini 1907 und haftend nach einem Vorgang von Fr. 56 400 bzw. Fr. 58 400 auf der Liegenschaft der Frau Elisabeth Catherina Stutz-Hausheer, Schönau, Cham (Grundbuch Cham Band VIII, Folio 108).

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit gerichtlich aufgefordert, dieselben bis längstens 23. Februar 1958 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (147²)

Zug, den 15. Februar 1957. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:** Dr. Fried. Iten.

Le Juge-Instructeur d'Hérens et Conthey à Sion somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de 15 000 fr., constituée par acte du 28 octobre 1949, inscrite au registre foncier de Sion, sous le No 6300—1949, grevant les immeubles d'Eugène Georgy, d'Eugène, à Ardon (Valais), de produire le titre dans le délai d'une année, expirant à la fin mars 1948, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (148²)

Sion, le 14 février 1957. **Joseph Mariéthod.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 15. Februar 1957 die drei Aktienzertifikate, ausgestellt von der Feldag Immobiliengesellschaft Basel,

Nr. 1 über 198 Aktien Nrn. 1–198, im Nominalwert von Fr. 198 000,
Nr. 2 über 1 Aktie Nr. 199, im Nominalwert von Fr. 1000,
Nr. 3 über 1 Aktie Nr. 200, im Nominalwert von Fr. 1000,

lautend auf den Inhaber, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (151)

Basel, den 18. Februar 1957. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,** Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse de Révisions S.A.) (Società Svizzera di Revisioni S.A.) (Swiss Auditing Company Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 414). Das letzte Zitat lautet SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 270.

14. Februar 1957.

Hausammann Textil AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 305). Emil Georg Bührle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1957.

Holz-Verarbeitungs- und Bau-A.-G., in Grüningen (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2893). Der Konkurs wurde durch das Konkursrichteramt Hinwil am 31. Januar 1957 widerrufen. Die Gesellschaft bestcht in früherer Weise weiter.

14. Februar 1957.

Hermann Meier, kunsthandwerkliche Arbeiten, in Zürich (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1956, Seite 1607). Der Firmainhaber lcbt in Gütertrennung.

14. Februar 1957. Chemisch-technische Produkte usw.

Produkta A.-G. Handelsgesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2023), Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Handel mit Waren aller Art. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur am 16. Januar 1957 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Februar 1957.

Kristallwerk Zürich A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175), Glas- und Porzellanwaren. Marino Faustini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Friedrich Pfenninger, von Stäfa, in Huttwil, als Präsident, sowie August Häusler, von und in Bern, und Hans Schild, von Brienzwiler, in Basel.

14. Februar 1957. Modeverlag usw.

Weltmode-Aktiengesellschaft (La Mode Universelle Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794), Herstellung und Vertrieb von Druckwerken und Verlagserzeugnissen aller Art auf dem Gebiet der Mode usw. Die Unterschrift von Ulrich Eggenberger ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Rudolf Walser, von Gais, in Rümlang.

14. Februar 1957.

Metallurgische Gesellschaft A.-G. (Société Métallurgique S.A.) (Metallurgical Company Ltd.) (Società Metallurgica S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 23), Handel und Vertrieb von metallurgischen Produkten usw. Die Prokura von Werner Hauser ist erloschen.

14. Februar 1957. Metallurgische Produkte usw.

Ferrolegeringar Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 23), metallurgische Produkte, Halbprodukte und Erze usw. Die Prokura von Werner Hauser ist erloschen.

14. Februar 1957. Textilwaren usw.

Taco A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3070), Fabrikation von Textilwaren usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Jean Hotz, nun in Zürich.

14. Februar 1957. Chemische Produkte usw.

Erwin Gutweniger jun., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 254), chemische und kosmetische Produkte usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Rümlang verlegt. Katzenreutistrasse 989.

14. Februar 1957.
Glärnisch-Apotheke & Drogerie, D. Hengelhaupt, in Rüschlikon. Inhaber dieser Firma ist David Hengelhaupt, von Schaffhausen, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Hengelhaupt, geb. Häberlin, von Schaffhausen, in Zürich. Betrieb der Glärnisch-Apotheke und Drogerie. Dorfstrasse 25.

14. Februar 1957.
Raphael Bollag, Herbola Lederwaren, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 166), Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln. Durch Beschluss vom 17. Januar 1957 hat das Bezirksgericht Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den der Firmainhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hugo Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich. Die Unterschrift des Firmainhabers sowie die Prokura von Luise Bollag sind erloschen. Die Firma lautet nun **Raphael Bollag, Herbola Lederwaren, in Nachlassliquidation.**

14. Februar 1957. Technische Zwecke usw.
«CEFAS» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1458), Ankauf, Verwertung, Verwaltung und Vertrieb von Patenten und industriellen Verfahren für technische Zwecke usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. Januar 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Februar 1957. Pharmazeutische Produkte usw.
Pharmasan A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3167), pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Februar 1957. Metallartikel usw.
E. Müller G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 545), Fabrikation von und Handel mit Spezialartikeln aus gehärteten Metallen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14. Januar 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Februar 1957. Elektrotechnik usw.
Dr. W. A. Günther A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 594), Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik und Akustik usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Dr. W.A. Günther», in Zürich, übernommen worden. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

14. Februar 1957. Elektrotechnik usw.
Dr. W. A. Günther, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Werner A. Günther, von Winterthur, in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft «Dr. W. A. Günther A.-G.», in Zürich 1, übernommen. Ingenieurbüro für Elektrotechnik und Akustik. Gessnerallee 36.

15. Februar 1957.
Buchdruckerei Feldegg A.-G., bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1955, Seite 446). Die Generalversammlung vom 5. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zollikon. Geschäftsdomizil: Forchstrasse 179.

15. Februar 1957.
Böhny-Handschuhe Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 73). Bertha Marty führt statt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der alten Feldeggstrasse 8 (nicht Feldeggstrasse 8), in Zürich 8.

15. Februar 1957. Bäckerei, Spezereien.
Alois Speck, in Bauma. Inhaber dieser Firma ist Alois Speck, von Zug, in Bauma. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Gubler.

15. Februar 1957. Liegenschaften, Schreinerei.
Hans Räss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Räss, von Appenzell, in Zürich 3. Liegenschaftenhandel und Schreinerei. Ernastrasse 26.

15. Februar 1957. Waren aller Art.
M. Troxler, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2647), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1957. Spenglerei usw.
Hans Baumann, in Hausen am Albis (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 545), Spenglerei usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1957. Hoch- und Tiefbau usw.
Casa-Terra G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2451), Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1957 hat die Statuten abgeändert. Josef Piller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Franken 50 000, die das gesamte Stammkapital ausmacht, ist an die neue Gesellschafterin «‚Zürich' Versicherungs-Gesellschaft», in Zürich, übergegangen. Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Willy Schweizer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Arnold Maurer, von und in Zürich. Die Prokura von Hans Oesch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Albert Schärer, von und in Zürich, und André Vuilleumier, von La Sagne, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Mythenquai 2, in Zürich 2 (bei der «‚Zürich' Versicherungs-Gesellschaft»).

15. Februar 1957.
Compagnie commerciale et financière Zurfin S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1956, Seite 2097). Die Generalversammlung vom 8. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

15. Februar 1957.
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke (Société Anonyme R. & E. Huber, Manufactures Suisses de Câbles et Fils électriques et d'Articles en caoutchouc) (R. & E. Huber Limited Swiss Works of electric wires, cables and rubbergoods), in Pfäffikon (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1497). Die Generalversammlung vom 4. November 1955 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis acht Mitgliedern. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Eduard Heinrich Luk Keller, von Neukirch an der Thur, in Zollikon. Dr. Max Weber, der auch den weiteren Vornamen Hans führt, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Dr. Hans Mayenfisch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Februar 1957. Landwirtschaftliche Maschinen usw.
Motrac-Werke A.-G. (Usines Motrac S.A.) (Motrac Works Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 138), Fabrikation von landwirtschaftlichen Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Rebsamen, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

14. Februar 1957. Garage, Fahrschule.
Hermann Müller, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Hermann Müller, von und in Zweisimmen. Autogarage und Fahrschule. Forellensee.

Bureau Büren a. d. A.

14. Februar 1957.
Käsereigenossenschaft Scheunenberg, Gemeinde Wengi (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 370). Die Unterschriften von Alfred Aeschlimann und Walter Rutsch sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der Vizepräsident Otto Peter, von Radelfingen, in Scheunenberg, gewählt; zum Vizepräsidenten Hans Stuber, von Gossliwil, in Scheunenberg und zum Sekretär Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Scheunenberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Burgdorf

14. Februar 1957. Kosmetische Artikel, Kräuterpräparate, Tee, Gewürze, Nährmittel.
W. Stalder-Röthlisberger, in Oberburg, Handel mit kosmetischen Artikeln und Kräuterpräparaten (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1838). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Tee, Gewürzen und Nährmitteln.

Bureau Frutigen

15. Februar 1957. Bäckerei, Handlung.
A. Ludi, in Krattigen, Bäckerei und Handlung (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3187). Da das Gewerbe nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

15. Februar 1957. Hotel.
Rudolf Reusser, in Kandersteg. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Reusser, von Aeschlen, in Kandersteg. Betrieb der «Hotel-Pension Müller», in Kandersteg.

15. Februar 1957.
Hotel-Pension Müller, in Kandersteg, Hotel und Pension (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2470). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin, Frau Marie Müller, gelöscht.

Bureau Interlaken

14. Februar 1957.
Garage Interlaken A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Adolf Hirni infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Gertrud Reber, geb. Bollmann, von Niederbipp, in Interlaken. Sie zeichnet einzeln.

14. Februar 1957.
Auto A. G. Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Adolf Hirni und Fritz von Allmen ausgeschieden. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Gertrud Reber, geb. Bollmann, von Niederbipp, in Interlaken. Sie zeichnet einzeln.

14. Februar 1957.
Auto-Excursionen A. G. Interlaken (Auto Excursions S. A. Interlaken), in Interlaken (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Adolf Hirni infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Gertrud Reber, geb. Bollmann, von Niederbipp, in Interlaken. Sie zeichnet einzeln.

15. Februar 1957.
Jungfraubahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Dr. Gottfried Weiss infolge Todes ausgeschieden. Hans Soldan ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, gehört aber weiterhin dem Verwaltungsrat an; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Max Häni, von Wengi bei Büren, in Bern. Er zeichnet einzeln.

15. Februar 1957.
Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2548). Hans Soldan ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, gehört aber weiterhin dem Verwaltungsrat an; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Max Häni, von Wengi bei Büren, in Bern. Er zeichnet einzeln.

Bureau de Moutier

15 février 1957.
Société coopérative de consommation de Reconvilier, à Reconvilier (FOSC. du 29 octobre 1951, N° 253, page 2675). René Paroz, de Saicourt, à Tavannes, a été nommé gérant de la société, en remplacement de Rodolphe Kobelt, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou par la signature individuelle du gérant.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Februar 1957. Drechslerei, Beleuchtungskörper.
Otto Frauchiger, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Otto Frauchiger, von Eriswil, in Münsingen. Drechslerei und Herstellung von Beleuchtungskörpern aus Holz und Metall. Mühletalstrasse 12.

Bureau Trachselwald

15. Februar 1957. Gasthof.
Walter Zehnder, in Affoltern i. E. Inhaber der Firma ist Walter Zehnder, von Eriswil, in Affoltern i. E. Betrieb des Gasthofes «Zum Löwen».

15. Februar 1957. Kino.
W. Stalder, in Ey, Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Werner Stalder, des Alfred, von Rüegsau, in Ey, Gemeinde Sumiswald. Betrieb eines Lichtspieltheaters.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. Februar 1957. Transporte, Früchte, Gemüse.
Fritz Lörtscher, in Oberwil i. S. Inhaber der Firma ist Fritz Lörtscher, von und in Oberwil i. S. Transporte, Handel mit Früchten und Gemüse. Heidenweidli.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Februar 1957. Zahnprothesen-Haftpulver usw.
Joh. Dillier, in Horw, Zahnprothesen-Haftpulver usw. (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 749). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1957. Elektrische Installationen.
Gubler & Cie. A.G. Luzern, in Luzern, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1079). Heinrich Gubler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Das bisherige Mitglied Ernst Kündig ist nun kaufmännischer und technischer Leiter und führt wie bisher Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Luzern.

14. Februar 1957.
Kuhn & Co. Pelzfellhandel: Au Tigre Royal in Liq., in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 60). Die Liquidation ist beendet; die Kommanditgesellschaft ist erloschen.

14. Februar 1957. Bäckerei, Lebensmittel usw.
J. Küng Söhne, Nachf. H. & O. Küng, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Bäckerei, Konditorei und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Küng aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Witwe Olga Küng, geb. Fuchs, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **J. Küng Söhne, Nachf. Frau Witwe Olga Küng-Fuchs.**

14. Februar 1957. Viehhandel.
Anton Muff, in Ruswil, Großvieh-, Klein- und Schweinehandel (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 2000). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Anton Muff & Sohn», in Ruswil.

14. Februar 1957. Viehhandel.
Anton Muff & Sohn, in Ruswil. Unter dieser Firma sind Anton Muff sen. und Anton Muff jun., beide von und in Ruswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anton Muff», in Ruswil, übernommen hat. Vieh- und Kalberhandel.

14. Februar 1957.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1957, Seite 178). Zum technischen Direktor der Gesellschaft wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz (bisher Prokurist), wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten.

14. Februar 1957.
Volksbank Neuenkirch, in Neuenkirch, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 681). Kollektivprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Walter Kronenberg, von Neuenkirch, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, und Emil Bachmann, von Rain, in Eschenbach (Luzern). Sie zeichnen unter sich zu zweien oder mit einem der andern Unterschriftsberechtigten.

Glarus — Glaris — Glarona

15. Februar 1957.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Netstal (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2035), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Zum technischen Direktor wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz (bisher Prokurist), wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Beide zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Februar 1957.
Konsumverein Netstal, in Netstal, Genossenschaft, Verkauf von Lebensmitteln und andern Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 471). Die Unterschrift von Hans Häuptli-Weber ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Hefti-Vögeli, von Nidfurn und Hätzingen, in Netstal. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

14 février 1957. Epicerie, mercerie.
Ernest Gumy, à Avry-sur-Matran, épicerie, mercerie (FOSC. du 13 mars 1918, N° 60, page 403). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 février 1957. Velours.
Velero S.A., à Fribourg, étude et mise au point d'un procédé de fabrication de velours spécial (FOSC. du 16 janvier 1957, N° 12, page 152). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine à Fribourg par suite de transfert du siège à Lenzerheide, commune de Vaz-Obervaz (FOSC. du 12 février 1957, N° 35, page 416).

15 février 1957. Participations.
Mefina S.A., à Fribourg (FOSC. du 3 février 1953, N° 26, page 267). Pierre Dubied, décédé, n'est plus administrateur.

15 février 1957.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Fribourg (FOSC. du 17 janvier 1957, N° 13, page 163), avec siège principal à Berne. Ernest Jung, d'Aarau, à Muri près Berne, a été nommé directeur technique. Le Dr Hans Hammer, actuellement à Wabern, commune de Köniz (jusqu'ici fondé de procuration), a été nommé directeur commercial; sa procuration est éteinte. Ils signeront collectivement à deux entre eux ou avec un autre ayant-droit pour le siège principal et les succursales. La signature d'Edouard Bruttin est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dornach

15. Februar 1957.
Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, in Dornach, Pflege künstlerischer, wissenschaftlicher und erzieherischer Bestrebungen, insbesondere die Erhaltung des Goetheanums als Freie Hochschule für Geisteswissenschaft, Verein (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1949, Seite 1783). Mitglieder des Vorstandes sind: Albert Steffen, von Bern, Vorsitzender (bisher); Dr. Guenther Wachsmuth, von Dornach, Sekretär-Schatzmeister (bisher); Dr. Hermann Poppelbaum, nun deutscher Staatsangehöriger (bisher); Prof. Karl von Baltz, österreichischer Staatsangehöriger, und Rudolf Grosse, von Basel, alle wohnhaft in Dornach. Alle führen Einzelunterschrift. Wilhelm Lewerenz ist infolge Todes ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Bureau Lebern

11. Februar 1957.
A. G. für Metallveredelung, in Bellach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Veredelung von Metallen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Sie sind voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche, gegen Empfangsbestätigung auszuhändigende Mitteilung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Adrien Sudan, von Broc (Freiburg), in Olten, als Präsident; Adolf Egli, von Kirchberg (St. Gallen), in Solothurn, als Vizepräsident; Girolamo Conti, von Croglio (Tessin), in Zuchwil; Heinrich Naef, von Weiach (Zürich), in Bellach. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: bei Hans Sommer, Lommiswilerstrasse 291.

Bureau Olten-Gösgen

14. Februar 1957. Malergeschäft.
Paul Baer, in Olten, Malergeschäft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3043). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

14. Februar 1957. Malergeschäft.
Hugo Baer, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hugo Baer, von Rothrist, in Olten. Malergeschäft. Hombergstrasse 28.

15. Februar 1957.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1871), mit Hauptsitz in Bern. Zum technischen Direktor der Gesellschaft wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz (bisher Prokurist), wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

14. Februar 1957.
Konsumgenossenschaft Solothurn (K. G. S.), in Solothurn (SHAB. N° 196 vom 24. August 1954, Seite 2175). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Willy Blindenbacher, von Hasle (Bern), in Solothurn.

14. Februar 1957. Kolonialwaren.
Karl Götz, in Solothurn, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3101). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Februar 1957. Eisen, Metalle.
Aktiengesellschaft Fermeto (Société Anonyme Fermeto), in Basel, Handel mit Eisen und Metallen usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895). Karl Strebel-Meyer führt nun Einzelprokura.

12. Februar 1957. Malerei.
Ammon & Cie., in Basel, Malergeschäft usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1956, Seite 3322). Neues Domizil: Klybeckstrasse 248.

12. Februar 1957. Autotransporte.
H. Bär, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 177). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Februar 1957. Optische Instrumente usw.
Hirt & Jehle, in Basel, Fabrikation von optischen Instrumenten usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1943, Seite 2367). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

12. Februar 1957. Ein- und Auslad, Reinigungen.
REGA H. Gall, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Rudolf Gall-Oberst, von Hirschthal, in Basel. Ein- und Auslad sämtlicher Güter, Reinigung von Tank- und Fabrikations-Anlagen sowie von Maschinen. Holeestrasse 7.

13. Februar 1957. Heizungsanlagen usw.
W. Blattner & E. Schnyder, in Basel. Walter Blattner-Ulrich, von Bottmingen, in Basel, und Edy Schnyder, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1956 begonnen hat. Ingenieurbureau für Heizungs- und sanitäre Anlagen. Feldbergstrasse 39.

13. Februar 1957. Zentralheizungen usw.
Gutknecht & Co., in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2371). Neues Domizil: Neuweilerstrasse 66.

13. Februar 1957.
«Kox» Kohlen-Import A.G. Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1955, Seite 1911), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten Willy Max Keller und die Prokura des Otto Dürsteler sind erloschen. Hugo Grüebler zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien.

13. Februar 1957.
Caltex Oil A.G. in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2895). Aus dem Verwaltungsrat ist John Drummond Fosqué ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt William Schwarz, Bürger der USA, in Old Greenwich, Connecticut (USA). Er zeichnet zu zweien.

13. Februar 1957.
Fr. Sauter A.G. Fabrik elektr. Apparate, in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2894). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Alexander Clavel und Ernst Lais, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Wilhelm Bänninger ausgeschieden. Präsident des Verwaltungsrates ist nun

Dr. Ernst Saxer (bisher Vizepräsident). Er zeichnet wie bisher zu zweien. Der Verwaltungsrat Walter Merker führt nun Unterschrift zu zweien. Der Prokurist Dr. Nicolas J. Hodel wohnt nun in Basel.

13. Februar 1957. Restaurant.

Albert Nussbaumer-Müller, in Riehen, Restaurant (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Februar 1957. Restaurant.

Louise Regina Nussbaumer, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Louise Regina Nussbaumer-Müller, von und in Riehen. Restaurant. Hörnliallee 75.

14. Februar 1957. Tabakprodukte.

Companhia De Charutos Dannemann, Basel A.G., in Basel, Herstellung von «Dannemann»-Tabakprodukten usw. (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 453). Der Direktor Georg Koch wohnt nun in Arlesheim. Neues Geschäftsdomizil: Herbergsgasse 2.

14. Februar 1957. Restaurant.

Ernst Kramer, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1929, Seite 1567). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1957. Restaurant.

Ernst Kramer-Hochstrasser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Kramer-Hochstrasser, von Sumiswald, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Hardstrasse 95.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Februar 1957. Maschinen usw.

Gysin A.G. (Gysin S.A.) (Gysin Ltd.), in Oberdorf (Basel-Landschaft). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und deren Bestandteile für die Uhren- und andere Industrien. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1957 und Uebernahmebilanz vom 30. November 1956 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven von Ernst Gysin-Schmutz, mechanische Werkstätte, in Oberdorf (Basel-Landschaft). Die Aktiven betragen Fr. 89 525.48 und die Passiven Fr. 37 408.60. Für den Sacheinlagewert von Fr. 52 116.88 erhalten 3 Aktionäre zusammen 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und ein Aktionär eine Gutschrift von Fr. 2116.88. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Ernst Gysin-Schmutz, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Franz Gysin-Meier und Ernst Gysin, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Hölstein, in Oberdorf (Basel-Landsehaft).

13. Februar 1957. Textilrohprodukte usw.

Wotex A.G., in Liestal, Handel mit Textilrohprodukten und Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3195). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1957 sind die Statuten revidiert worden. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Februar 1957. Hoch- und Tiefbau usw.

Fuchs & Schmidli, in Münchenstein. Bernhard Fuchs, von Blauen (Bern), in Münchenstein, und Josef Schmidli, von Gempen, in Aesch (Basel-Landschaft), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Hoch- und Tiefbauunternehmen, Handel mit Immobilien. Grubenstrasse 2.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Februar 1957.

Volkshaus-Genossenschaft Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3227). Die Unterschrift von Isak Landsmann ist erloschen. Zum Kassier wurde neu gewählt: Henri Bardet, von Corcelles-Cormondrèche (Neuenburg), in Beringen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. Februar 1957

Dischler-Packungen A.-G., in Au (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2447). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Arthur E. Schieß, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in Wil (St. Gallen); Ernst Hollenstein, von Oesterreich, in Lustenau (Vorarlberg), und Theo Grawehr, von Gaiserwald (St. Gallen), in Au (St. Gallen). Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht unter sich.

13. Februar 1957. Bureaumaschinen, Bureauartikel usw.

C. W. Schnyder St. Gallen A.G., in St. Gallen, Handel mit Bureaumaschinen und Bureauartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1716). Einzelprokura wurde erteilt an Franz Dürst, von Zürich, in St. Gallen. Neues Geschäftsdomizil: Neugasse 12.

13. Februar 1957.

Lebensmittelverein der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2044). Robert Alge, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Emil Würgler, von Gontenschwil (Aargau), in St. Gallen, als Vizepräsident. Die Unterschrift von Bruno Affolter, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde zum Verwalter ernannt: Kurt Leu, von Hemmenthal (Schaffhausen), in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je zu zweien.

13. Februar 1957. Waren verschiedener Art.

Aug. Koller, bisher in Weesen, Vertretungen von Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2604). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos-Dorf (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 380) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1957. Kolonialwaren.

Adolf Looser-Tanner, in Balgach, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1952, Seite 2723). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wwe. Luise Looser-Tanner», in Balgach.

13. Februar 1957. Kolonialwaren, Südfrüchte.

Wwe. Luise Looser-Tanner, in Balgach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Luise Looser-Tanner, von Alt St. Johann, in Balgach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Looser-Tanner», in Balgach. Handel mit Kolonialwaren und Südfrüchten. Mühlacker.

13. Februar 1957. Metzgerei usw.

Oskar Guhl, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1928, Seite 2291). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1957.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Herbert Wetter und Dr. Raymond Syz, bisher Subdirektoren, sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Jakob Bollier, von Zürich und Horgen, in Zürich; Dr. Jörg Bucher, von Luzern, in Zürich; Kurt Hänger, von Basel, in Wallisellen; Christian Niederer, von Trimmis, in Zürich, und André Vuilleumier, von La Sagne, in Zürich.

14. Februar 1957. Buchdruckerei, Verlag.

Gasser & Co., in Rapperswil, Buchdruckerei und Verlag, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3356). Die Kommanditärin Wwe. Mathilde Gasser-Akeret ist infolge Todes am 29. Mai 1955 aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen.

14. Februar 1957. Boote, Fischerei.

Engelbert Oswald & Söhne, in Rapperswil, Schiffsvermieterei und Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1926, Seite 2059). Engelbert Oswald, Vater, und Engelbert Oswald, Sohn, sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft am 1. November 1954 beigetreten Walter Oswald-Dürsteler, von Näfels, in Rapperswil. Die Firma wurde abgeändert in **R. & W. Oswald,** und die Geschäftsnatur in: Bootsvermietung, Gesellschaftsmotorboote, Fischerei. Geschäftsdomizil: Hotel Bellevue.

14. Februar 1957. Hotel.

Familie Oswald, in Rapperswil. Gertrud Oswald, von Näfels, und Anna Rosa Hemmi-Oswald, von Churwalden, beide in Rapperswil, die Letztgenannte mit Zustimmung des Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1957 ihren Anfang nahm. Betrieb des Hotels Bellevue. Marktgasse/Seestrasse/Quaistrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. Februar 1957. Eisen, Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.

Paul Keller & Co. A. G., in Frauenfeld, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Haushaltungs- und andern Artikeln en gros und en détail (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1665). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 12. Februar 1957 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden durch Ausgabe von 600 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital ist jetzt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

13 febbraio 1957.

Fernando Boccadoro & Co. Costruzioni meccaniche di precisione, in Locarno (FUSC. del 9 novembre 1948, N° 26, pagina 3039). Il socio accomandante Giovanni Ghisler si è ritirato dalla società; la sua accomandita di 3000 fr. è estinta. Il suo diritto di firma collettiva è estinto. Con ciò la ditta è sciolta. Questa ragione sociale è quindi cancellata. Il socio già illimitatamente responsabile Fernando Boccadoro, fu Nazzareno, d'Italia, in Muralto, continua gli affari, con rileva dell'attivo e del passivo, come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale: **Fernando Boccadoro, Costruzioni meccaniche di precisione,** in Locarno. Costruzioni meccaniche di precisione, fabbricazione e vendita di macchine. Recapito: Via Ballerini.

Ufficio di Lugano

13 febbraio 1957.

Albergo Hotel Arizona, Roger Tomasi, a Lugano. Titolare è Roger Tomasi, fu Alberto, da Wahlern (Berna), in Lugano. Albergo Hotel «Arizona». Via Massagno 18.

13 febbraio 1957.

Albergo Montefiore S.A., a Brè, gerenza albergo (FUSC. del 22 giugno 1957, N° 144, pagina 1608). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è stata nominata Frida Baumann, fu Franz, da Gurtnellen, in Altdorf. Paul Wirz, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio d'amministrazione e mantiene la firma individuale.

13 febbraio 1957. Preparati chimici-farmaceutici, ecc.

Repharma A.G., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 31 gennaio 1957 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo la fabbricazione e il commercio di preparati chimici-farmaceutici, cosmetici e biologici. Il capitale sociale è di 60 000 fr., diviso in 60 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, liberate al 50% (30 000 fr.). La convocazione all'assemblea avviene per lettera raccomandata. Organo delle pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno o più membri, attualmente da 4 che sono: Robert Lerch, da Rüegsau, in Grenchen, presidente; Dr Hans Bäumli, da Lupsingen, in Basilea; Hans Rentsch, da Trub, in Grenchen, e Dr Wilhelm Winteler, da Mollis, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale di Robert Lerch oppure dalla firma congiunta a due di Hans Bäumli, Hans Rentsch e Wilhelm Winteler. Procuratore con firma individuale è Max Lerch, da Rüegsau (Berna), in Grenchen. Recapito: c/o Hans Bäumli, Farmacia Palace, Piazza B. Luini.

Distretto di Mendrisio

9 febbraio 1957. Radio, ecc.

Ing. Elvezio Pagani & Co. - Elettra, in Chiasso. Romualdo Pagani, fu Giuseppe, da ed in Chiasso, e Elvezio Pagani di Romualdo, pure da ed in Chiasso, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Commercio e riparazioni di apparecchi radio e elettrodomestici. Via Emilio Bossi 12.

13 febbraio 1957. Istrumenti musicali, spedizioni, ecc.
Stefanini Vincenzo, in Chiasso, commercio, vendita, importazione e rappresentanza di istrumenti musicali, prodotti della casa musicale «Giglio» a Lieto Colle Parè (Italia), spedizioni, trasporti marittimi e terrestri, operazioni doganali nonchè assunzione di rappresentanze nazionali od estere (FUSC. del 3 marzo 1953, N° 50, pagina 500). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

13 febbraio 1957. Immobili.
Lexhof II S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 febbraio 1957. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.
S. I. Devo Lausanne A. S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 février 1957, N° 37, page 436). Le domicile de l'administrateur Marcel Casaï, président, est Genève.

14 février 1957. Epicerie, charcuterie.
J. Zimmermann, à Pully. Chef de maison: Jean Zimmermann, allié Cloux, de Pampigny (Vaud) et Wattenwil (Berne), à Pully. Epicerie-charcuterie. Chemin de la Damataire, «La Pandèze».

14 février 1957. Restaurant.
Mme Gladys Donnelli, à Prilly, «Café-Restaurant de la Treille» (FOSC. du 30 octobre 1956, page 2740). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

14. Februar 1957. Lebensmittel usw.
Julius Imwinkelried, in Ulrichen, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956). Da dieses Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

14. Februar 1957.
Moritz Gitz, Bauunternehmung, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Moritz Gitz, von und in St. Niklaus. Bauunternehmung.

14. Februar 1957. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
J. G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft, Filiale Visp (J. G. Kiener & Wittlin, Société anonyme, Succursale de Viège), in Visp. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern seit 28. November 1921 eingetragene Aktiengesellschaft «J. G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Bern (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2106), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. Januar 1957 eine Zweigniederlassung in Visp errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Eisen, Metallen und Eisenwaren, Werkzeugen und Werkzeugmaschinen. Sie kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Johann Gottlieb Kiener, von Bolligen, in Bern, Präsident, und Werner Burri, von und in Bern, Direktor, sowie durch den Direktor Paul Joss, von Zollikofen, in Bern, und durch den Prokuristen Louis Senn, von Lostorf, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Als Filialleiter mit Einzelprokura ist ernannt worden Joseph Bittel, von und in Visp. Geschäftslokal: bei Joseph Bittel.

14. Februar 1957.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Brig. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich seit 28. Oktober 1912 eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft», mit Hauptsitz in Zürich (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2862), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. Oktober 1956 eine Zweigniederlassung in Brig errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft; ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Fritz Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Carl Bühler, von und in Winterthur, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; ferner durch Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zürich, Präsident der Generaldirektion; Dr. Adolf Jann, von Ennetbürgen, in Zürich; Hugo Grübler, von Winterthur, in Küsnacht, und Arnold Rösselet, von Twann, in Zürich, Generaldirektoren, sowie durch Charles Simon, von Undervelier, in Brig, Direktor der Zweigniederlassung; Erich Kronig, von Randa, in Brig, und Hugo Michlig, von und in Naters, Prokuristen. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 14.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 février 1957. Gravière.
C. et J. P. Loeffel, à Boudry, Frédéric-Clément Loeffel et Jean-Pierre-Virgile Loeffel, les deux de Colombier (Neuchâtel) et Müntschemier, à Boudry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1957. Exploitation d'une gravière. «La Forêt».

14 février 1957. Montres, etc.
G. Vuilleumier & Cie S.A., à Colombier, fabrication des montres Roskopf et genre Roskopf, achat, vente et exportation de tous produits horlogers et toutes marchandises en général, etc. (FOSC. du 10 décembre 1956, N° 290, page 3130). Louis-Paul Ballard, de Lutry, à Colombier (Neuchâtel), a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

11 février 1957.
Société Immobilière Vauseyon S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente d'immeubles de toute nature situés en Suisse, ainsi que toutes opérations économiques et juridiques s'y rapportant, et la participation à toutes entreprises. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société, selon convention du 6 février 1957, du terrain à bâtir formant l'article 2459 du cadastre de Neuchâtel; le dit apport a été accepté pour le prix de 10 000 fr., contre remise à l'apporteur de 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Pierre Blancpain, de Villeret (Berne), à Fribourg, président; Oscar Engel, d'Eggiwil (Berne), à Fribourg, secrétaire, et Claude Blancpain, de Villeret (Berne), à Fribourg, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Palais DuPeyrou (Etude Wavre, notaires).

12 février 1957.
Métaux Précieux S.A. (Edelmetalle A.G.) (Precious Metals Limited), à Neuchâtel (FOSC. du 30 juin 1955, N° 150, page 1717). Abdol-Karim Foroud, d'Iran, à Neuchâtel, a été nommé sous-directeur. Pierre Frésard, de Muriaux (Berne), à Neuchâtel, et Gérard Béguin, de Rochefort, à Neuchâtel, ont été nommés fondés de procuration. Tous trois engagent le siège de Neuchâtel et ses succursales par leurs signatures collectives à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer.

12 février 1957. Couverture de bâtiments.
Willy Vuillemin, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Willy Vuillemin, de Peseux, à Neuchâtel. Entreprise de couverture de bâtiments. Evole 33.

13 février 1957. Transports, garage.
Jean Ducommun, à Neuchâtel, transports (FOSC. du 20 mai 1939, N° 116, page 1041). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: transports et garage. Les bureaux sont actuellement: Rue de Bourgogne 9.

Genf — Genève — Ginevra

12 février 1957. Moteurs, etc.
MOTOREX S.A., à Genève, moteurs, machines, outillages, etc. (FOSC. du 21 novembre 1956, page 2937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1957, la société a porté son capital de 400 000 francs à 500 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: 500 000 fr., entièrement libéré, divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

13 février 1957. Transport de bagages, etc.
Mme Gabrielle Chassot, «Chasseurs Express», à Genève. Chef de la maison: Gabrielle-Alexandrine Chassot, née Perréal, d'Orsonnens (Fribourg), à Veyrier, épouse autorisée et séparée de biens d'Aloys-Antoine Chassot. Service spécialisé pour le transport rapide de bagages et de marchandises diverses; déménagements et transports de toutes marchandises par camionnettes. 38, rue de Carouge.

13 février 1957. Travaux publics.
Jean-Paul Martin, à Genève. Chef de la maison: Jean-Paul Martin, de Pully (Vaud), à Genève. Entreprise de travaux publics. 15, route de Chêne.

13 février 1957. Commerce de bestiaux.
Kurt & Willy Hulliger, à Genève, commerce de bestiaux, société en nom collectif (FOSC. du 22 octobre 1951, page 2620). L'associé Kurt-Eduard Hulliger s'est retiré, dès le 1er janvier 1957, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Willy Hulliger, de Heimiswil (Berne), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Willy Hulliger. 79, avenue d'Aïre.

13 février 1957. Vins, spiritueux, etc.
Les Caves des Bastions S.A., à Genève, vins, spiritueux, etc. (FOSC. du 17 octobre 1956, page 2633). Les pouvoirs de Walter Bosshard, administrateur démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Ernst-H. Egli, président (inscrit), et Oscar Tritten (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

13 février 1957.
Société Immobilière Francem, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1956, page 2223). Domicile de la société: 19, rue du Rhône, régie Francis Bostico.

13 février 1957.
Société Immobilière Rue de Monthoux A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3359). Jean Meier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de René Baschy et Raymond Barbey, administrateurs démissionnaires, sont radiés.

13 février 1957. Boîtes de montres, etc.
La Nationale S.A., à Genève, fabrication et vente de tout l'assortiment de la boîte de montres, etc. (FOSC. du 17 août 1956, page 2125). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Catry, de Bernex, et à Pierre Treyer, d'Albeuve (Fribourg), tous deux à Genève.

13 février 1957. Immeubles.
S. I. Violette-Cluse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1956, page 823). Domicile de la société: 26, rue de la Corraterie, bureaux de Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire.

13 février 1957.
Société Immobilière Boulevard Carl Vogt 81, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2484). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er février 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: Louis Pictet, président, de Vernier, à Genève; Pierre Pivot, secrétaire, de et à Genève, et Philippe de Week, de Fribourg, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Henry Brolliet, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 51, rue du Stand, régie François Daudin.

13 février 1957.
Société Immobilière la Foulque, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 janvier 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 70 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 228, d'une contenance de 2 ares, 95 mètres, avec bâtiments, 6, rue du Clos. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond Jacot, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 26, rue de la Corraterie, bureaux de Bourquin Frères & Béran, Société Fiduciaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163701. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1956, 19 Uhr.
Paul Adolf Müller, Schlattstrasse 1243, **Herrliberg.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Filter für Rauchwaren.

Celco

Nr. 163702. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 18 Uhr.
José Mazar Barnett, Ayacucho Street, **Buenos Aires** (Argentinien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rauchzeug, insbesondere Zigaretten- oder Zigarrenhalter mit Filter, Filterzigaretten.

BARNETTS

Nr. 163703. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1956, 18 Uhr.
José Mazar Barnett, Ayacucho Street, **Buenos Aires** (Argentinien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rauchzeug, insbesondere Zigaretten- oder Zigarrenhalter mit Filter, Filterzigaretten.

FILTOX

Nr. 163704. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1956, 12 Uhr.
Ortho Pharmaceutical Corporation, U. S. Highway 202, **Raritan** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte zur vaginalen Anwendung.

ACI-JEL

Nr. 163705. Hinterlegungsdatum: 12. November 1956, 19 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate für medizinische und zahnärztliche Zwecke.

PYRALVEX

Nr. 163706. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 20 Uhr.
Løvens kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Brønshøjvej 19, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, pharmazeutische, human- und veterinär-medizinische und kosmetische Präparate und Artikel.

LEOCORTIN

Prioritätsanspruch: Dänemark, 18. Mai 1956.

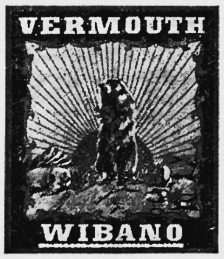
Nr. 163707. Hinterlegungsdatum: 13. November 1956, 20 Uhr.
Løvens kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Brønshøjvej 19, **Kopenhagen** (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, pharmazeutische, human- und veterinär-medizinische und kosmetische Präparate und Artikel.

LEOCORTOL

Nr. 163708. Hinterlegungsdatum: 22. November 1956, 16 Uhr.
Gottfried Balmer-Enzmann, Schüpfheim (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wermut.



N° 163709. Date de dépôt: 10 décembre 1956, 19 h.
Norexa S. A. (Norexa Limited), route de Chêne 135 bis, **Chêne-Bougeries** (Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

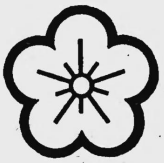
Nr. 163710. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1956, 18 Uhr.
Cyklus Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierungsmittel für Lebensmittel. Pharmazeutische Produkte und diätetische Nährmittel. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Suppenvormischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppeneinlagen, kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen, insbesondere in Würfel, Pasten, oder in flüssiger Form. Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht). Gelées, Marmeladen, Eier, Milch und Milcherzeugnisse, Speiseöle und -fette. Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioca, Sago, Kaffeesurrogate. Mehl- und Getreidepräparate, auch Hafernährmittel und Teigwaren, Stärke und Stärkepräparate für Ernährungszwecke, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Speisesalz, Senf, Pfeffer, Essig. Saucen jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen, insbesondere in Würfel, Pasten oder in flüssiger Form. Speisewürze, Gewürze und Extrakte. Essig. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft. Frisches Obst und Gemüse. Futtermittel. Malz.

Knorr

Nr. 163711. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1956, 20 Uhr.
Felca AG. (Felca S. A.) (Felca Ltd.), Schützengasse 15/17, **Grenchen**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



Plum Flower Mark

嘜花梅

Die chinesische Schrift bedeutet nach Angabe der Hinterlegerin «Pflaumenblüten-Marke».

N° 163712. Date de dépôt: 18 décembre 1956, 20 h.
Jacques Rentchnick, place des Trois Perdrix 3, **Genève.**
Marque de commerce.

Articles-souvenirs et autres en argent massif.

N° 163713. Date de dépôt: 19 décembre 1956, 19 h.
Pierre Marot, avenue Dumas 18, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie, joaillerie.

N° 163714. Date de dépôt: 22 décembre 1956, 20 h.
Fabrique de montres Zila S. A. (Uhrenfabrik Zila AG.) (Zila Watch Co. Ltd.), La Heutte (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans.

ZILA
SUPERSLIM

Nr. 163715. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1956, 17 Uhr.
Richard Hudnut, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate.

Fluid Make up

trois fleurs

N° 163716. Date de dépôt: 27 décembre 1956, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Marque de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels; agents mouillants; détergents; préparations pour le lavage, le blanchiment, le nettoyage, le dégraissage et le récurage; préparations abrasives.

LENSODEL

Nr. 163717. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1956, 17 Uhr.
Schering Corporation, 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

TRILAFON

Nr. 163718. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1957, 20 Uhr.
Wwe. O. Rieder-Fröhlicher, Mühleweg 4, **Solothurn.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Zifferblätter, Schalen und Werke.

LORSO

N° 163719. Date de dépôt: 28 décembre 1956, 20 h.
Telectronic S. A., place Saint-Gervais 1, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de téléphonie.

TELECTRONIC

Nr. 163720. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1957, 19 Uhr.
Hermann Michel, Heiden (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kurzwellen-Bestrahlungsapparat.

MICHELRAYS

N° 163721. Date de dépôt: 3 janvier 1957, 19 h.
Hans-Jörg Gilomen Uhrenfabrik «Onsa» (Hans-Jörg Gilomen, fabrique de montres «Onsa») (Hans-Jörg Gilomen, Onsa-Watch), Lengnau près Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres.

MONTRESOR

Nr. 163722. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1957, 17 Uhr.
A. Wyss, Bahnhofstrasse 196, **Wetzikon** (Zürich). — Fabrikmarke.

Boote aller Art in kombinierter Metall-Holz-Bauweise (Metallschale).

Swissnaut

N° 163723. Date de dépôt: 9 janvier 1957, 18 h.
Samuel Jones & Co. Limited, 16—17, New Bridge Street, **Londres E. C.4** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 89805.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1957.

Papiers pour couvertures, humecteurs de papier, gomme (un article de papeterie), cachets en papier, papiers d'impression, papiers à écrire, papiers extra-légers, papiers pour chèques, papiers cirés, papiers-buvards, papiers gommés, papiers-carton, papiers-supports pour images et cartes illustrées, papiers toile, toiles pour la reliure, papiers pour passe-partout, rubans gommés et bandes pour appareils télégraphiques.

BUTTERFLY

N° 163724. Date de dépôt: 14 janvier 1957, 19 h.
Montres Hoga S. A. (Hoga Uhren AG.) (Hoga Watch Ltd.), rue du Crêt-Georges 18, **Tramelan.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

VISTA - TIME

N° 163725. Date de dépôt: 14 janvier 1957, 17 h.
Alexandre Weill, Parc Château-Banquet 10, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Supports d'exposition pour vitrines, étalages de magasins, rayonnages et étagères pour bureaux, ateliers, usines, etc.

BEST SERVICE

Nr. 163726. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1957, 18 Uhr.
Sunkist Growers, Inc., 707 West Fifth Street, **Los Angeles** (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89762.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1956 an.

Konzentrierte Orangensäfte, konservierte Orangensäfte, Orangensaftsirups, wohlriechende Orangenemulsionen und -extrakte, Orangensaftpräparate verwendet als Grundstoffe für Eiscrèmes, konservierte, zerschnittene Orangenfrüchte, und konservierte Orangenfruchtsaftbeutel, alles verwendet für Nahrungsmittelzwecke.

Californange

N° 163727. Date de dépôt: 16 janvier 1957, 23 h.
Siekel et Fils S. A., route Aloys Fauquex 50, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Agencements de magasins, étagères pour marchandises, meubles.

PANIFORTI

N° 163728. Date de dépôt: 2 juillet 1956, 18 h.
Rezolin Inc., 5736 W. 96 th Street, **Los Angeles** (Californie, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Compositions plastiques et chimiques destinées à former de la matière plastique dure, notamment pour des usages industriels.

TOOLPLASTIK

N° 163729. Date de dépôt: 13 novembre 1956, 17 h.
Taylor, Taylor & Hobson Limited, 104, Stoughton Street, **Leicester** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Instruments de mesure de précision, à l'exclusion des montres et des horloges.

TALYROND

Nr. 163730. Hinterlegungsdatum: 24. November 1956, 12 Uhr.
Svenska Cellulosa Aktiebolaget, Köpmangatan 10, **Sundsvall** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Belagplatten, insbesondere Kunststoffplatten, für Böden, Wände, Tischplatten und dergleichen.

CASCADE

Nr. 163731. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 18 Uhr.
Lisona Aktiebolag, Köpmansgatan 27, **Göteborg** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenteile aus Metall.

KARLAVAGNEN

N° 163732. Date de dépôt: 5 décembre 1956, 17 h.
Camille Thérèse Robert, rue Cherbuliez 2, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits préparés avec des extraits de fleurs, à savoir: produits chimiques et pharmaceutiques.

Nr. 163733. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 12 Uhr.
Britix Watch and Apex Watch Co. Ltd., Badmattstrasse 9, **Lengnau bei Biel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

SEAPILOT

Nr. 163734. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1956, 20 Uhr.
Eduard Früh, Alte Winterthurerstrasse 66, **Wallisellen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassenbaumaterialien aller Art, insbesondere Fahrbahn- und Trottoirabschlüsse, Strassenbordrinnen, Randsteine, Stellplatten, Wassersteine, Schachtabschlüsse, Betonhartbeläge, Strassenbeläge; Strassenmarkierungen.

KRISTALLIT

N° 163735. Date de dépôt: 17 décembre 1956, 12 h.
Frautschi & Monney «Posalux», rue du Débarcadère 53, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils, éléments de machines-outils et outillage de précision, à commande mécanique, hydraulique, pneumatique ou électrique. Machines pour la pose de matières lumineuses. Matières lumineuses.

POSALUX

N° 163736. Date de dépôt: 17 décembre 1956, 12 h.
Frautschi & Monney «Posalux», rue du Débarcadère 53, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils, éléments de machines-outils et outillage de précision, à commande mécanique, hydraulique, pneumatique ou électrique. Machines pour la pose de matières lumineuses. Matières lumineuses.

Nr. 163737. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1956, 7 Uhr.
Huber & Co., Limmatstrasse 63, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Flachdachbeläge, Tiefbauisolationen, Rostschutzüberzüge.

spray sealer

N° 163738. Date de dépôt: 18 décembre 1956, 8 h.
Maggi S. A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations de soupes, condiments, épices; viande, extraits de viande, conserves de viande, de légumes et de fruits, potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, boissons rafraîchissantes; aliments et conserves de préparation instantanée; graisses et huiles alimentaires; lait, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, lait stérilisé, fromage, crème, beurre; farines diététiques, aliments diététiques pour enfants, aliments diététiques fortifiants; café et extrait de café, thé et extrait de thé.

DELI

N° 163739. Date de dépôt: 18 décembre 1956, 8 h.
Maggi S. A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations de soupes, condiments, épices; viande, extraits de viande, conserves de viande, de légumes et de fruits, potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, boissons rafraîchissantes; aliments et conserves de préparation instantanée; graisses et huiles alimentaires; lait, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, lait stérilisé, fromage, crème, beurre; cacao, chocolat, articles de confiserie; farines diététiques, aliments diététiques pour enfants, aliments diététiques fortifiants; café et extrait de café, thé et extrait de thé.

MAXIM

N° 163740. Date de dépôt: 18 décembre 1956, 8 h.
Maggi S. A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations de soupes, condiments, épices; viande, extraits de viande, conserves de viande, de légumes et de fruits, potages concentrés, légumes, fruits, jus de fruits, boissons rafraîchissantes; aliments et conserves de préparation instantanée; graisses et huiles alimentaires; lait, lait évaporé, lait condensé; lait en poudre, lait stérilisé, fromage, crème, beurre; cacao, chocolat, articles de confiserie; farines diététiques, aliments diététiques pour enfants, aliments diététiques fortifiants; café et extrait de café, thé et extrait de thé.

DREI KRONEN
TROIS COURONNES

Nr. 163741. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 9 Uhr.
Halfa AG., Güterstrasse, **Luzern.** — Fabrikmarke.

Boiler, Spültischkombinationen, elektrische Apparate, Oefen.

Nr. 163742. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1956, 16 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **127976.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1956 an.

Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate, anorganische Abwasch- und Putzmittel.

BENEX

Nr. 163743. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1956, 17 Uhr.
Portable Industries, Inc., 12117 Berea Road, **Cleveland** (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für das Eintreiben von Stiften, Bolzen, Nägeln, Schrauben, Nieten und Dübeln in oder durch Metall, Mörtel, Mauerwerk, Holz und dergleichen; sowie in oder durch Holz, Metall, Mörtel, Mauerwerk oder dergleichen zu treibende Stifte, Bolzen, Nägel, Schrauben, Nieten und Dübel.

SHURE-SET

Nr. 163744. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1956, 18 Uhr.
Dr. Adolf Seebach vorm. C. H. Otto, Riedtlistrasse 30, **Zürich 6.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialität.

DUOPHYLLIN

Nr. 163745. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90001.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

BÜRGENSTOCK

Nr. 163746. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.— Erneuerung der Marke Nr. **90002.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

CENERI

Nr. 163747. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf. (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90003.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

NOIRMONT

Nr. 163748. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90004.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch, Milchprodukte ausser Schachtelkäse, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

PIZ PALÜ

Nr. 163749. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG. Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90090.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

ALETSCH-FIRN

Nr. 163750. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 18 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90455.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Milch und Milchprodukte, Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

LES PÂTURAGES

Nr. 163751. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1957, 20 Uhr.
H. Kobelt, vormals Fillame AG. Zürich, Stampfenbachstrasse 62, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89887.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1957 an.

Messerschmiedewaren, elektrische Artikel, Haushaltartikel.

Fillame

Transmissions — Uebertragungen

Marques Nos 98718, 103218, 103570, 104161, 115200. — Laboratoires Mexyl S. A., Berne. — Transmission à **Laboratoire Junod et Cie S. A.,** 13, rue Louis Favre, **Genève.** — Enregistré le 7 février 1957.

Marques Nos 121680, 122210, 135770 et 149469. — Fabrique d'aiguilles de gramophones Gamma S. à r. l., Bienne. — Transmission à **Fabrique Gamma, H. et A. Rossel,** rue du Stand 33, **Bienne.** — Enregistré le 7 février 1957.

Marque No 142825. — Th. Muhlethaler S. A., Nyon. — Transmission à **Orgamol S. A., Prangins** (Vaud). — Enregistré le 6 février 1957.

Limitation de l'indication des produits Einschränkung der Warenangabe

Marque No 162113. — The American Metal Company Limited, New York (New York, U.S.A.). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: **Cuivre sous forme de fils et barres, billettes, gâteaux et articles similaires tous contenant un minimum de 90% de cuivre.** — Enregistré le 6 février 1957.

Révocation d'un refus partiel

Le refus partiel relatif à la marque internationale **No 185878,** Chemische Fabrik Stockhausen & Cie, Krefeld (Allemagne) a été révoqué le 6 février 1957.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale No 185878

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 20 janvier 1957, la maison **Chemische Fabrik Stockhausen & Cie, à Krefeld (Allemagne),** titulaire de la marque internationale **No 185878,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits à: **Produits chimiques pour le traitement des cuirs ou des textiles en bains contenant du sel de chrome.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 6 février 1957.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Benelux

Gemeinsame negative Liberalisierungsliste
Liste commune négative de libération

Nachstehend veröffentlichen wir – inhaltlich so, wie sie am 7. Dezember 1956 bei der OECE in Paris hinterlegt wurde – die Liste derjenigen Waren, die bei der Einfuhr in Belgien/Luxemburg und den Niederlanden **nicht** liberalisiert sind.

Nous publions, ci-dessous, telle qu'elle a été déposée le 7 décembre 1956 à l'O.E.C.E., à Paris, la liste des marchandises dont l'importation en Belgique/Luxemburg et aux Pays-Bas **n'est pas libérée.**

Liste commune négative Benelux O.E.C.E.

Position tarifaire Benelux	Désignation
1 a	Chevaux reproducteurs de race pure
ex 1 b	Poulains destinés à l'abatage
1 c	Autres chevaux
3 a	Espèce bovine, reproducteurs de race pure
ex 3 b	Autres, sauf bœufs
6	Espèce porcine
13 a 1	Viande de boucherie de l'espèce bovine, fraîche ou réfrigérée
ex 13 c	Viande de boucherie de l'espèce porcine, à l'exception du lard, fraîche ou réfrigérée
ex 13 d	Viande de boucherie de l'espèce chevaline, fraîche ou réfrigérée
17	Lard
18	Viandes salées, séchées, fumées, cuites ou simplement préparées d'une autre manière
ex 19 a	Anguilles fraîches ou conservées à l'état frais par un procédé frigorifique ou autre
(ex) 19 b	Poissons de mer frais ou conservés à l'état frais par un procédé frigorifique ou autre, sauf éperlan
20 a	Harengs simplement salés, séchés ou fumés
ex 20 b	Anguilles fumées
ex 21 a 2	Crevettes fraîches, même simplement cuites ou salées
ex 22	Lait écrémé
ex 22	Autre lait, frais, lait battu, lait caillé, lait fermenté
23	Crème de lait
ex 24 a	Lait et crème conservé et condensé non sucré
25	Beurre, frais ou salé, même fondu
27 a 1	Oeufs en coque de volaille
27 b 1	Oeufs dépourvus de leur coque; jaunes d'œufs, propres aux usages alimentaires
43	Fleurs et boutons coupés pour bouquets ou pour ornements
47	Tomates
ex 48	Oignons
ex 48	Echalotes
49 a	Pommes de terre nouvelles
49 c	Pommes de terre non dénommées
ex 50	Légumes et plantes potagères, frais:
	a) Asperges
	b1) Choux-fleurs
	b2) Choux de Bruxelles
	c1, 2) Choux blancs et choux rouges
	c3) Autres choux de toute espèce
	d) Epinards
	Laitues et salades diverses, sauf salades pommées
	Salades pommées
	Chicorées witloof
	e1) Carottes
	e4) Scorsonères
	f1) Haricots et pois
	f2) Fèves de marais et autres légumes à cosse
	ex g) Cornichons
	ex h3) Céléris, poireaux et rhubarbes
57 a	Raisins frais
59 a	Pommes fraîches
59 b	Poires fraîches
60 a2	Pêches fraîches
60 b	Cerises fraîches
60 c	Prunes fraîches
ex 61 a	Fraises fraîches
61 b	Melons frais
68	Froment, épeautre et méteil
ex 69	Semences de seigle
70 b	Riz pelé, même glacé
ex 71	Semences d'orge
ex 72	Semences d'avoine
75 a	Farine de froment, d'épeautre et de méteil
75 c	Farine de riz
76 a	Gruaux, semoules et grains de froment, mondés ou perlés
85	Betteraves à sucre, même coupées et séchées
86	Racines de chicorée, vertes ou séchées, même coupées, non torréfiées
87	Houblon: cônes et lupuline de houblon
100	Saindoux et autres graisses de porc; huile de saindoux; graisse de volailles
105 h	Huile de ricin
109	Acides gras
112	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires obtenues par un traitement analogue
122	Sucres de betterave, de canne et sucres analogues
123 c	Sucre inverti et miel artificiel
134	Pâtes alimentaires
173	Sel gemme, sel de saline, sel marin (chlorure de sodium), y compris les eaux mères; eau de mer
202	Tourbe, y compris les briquettes de tourbe et la tourbe pour litière
217 h, d, g	Chlore; bioxyde de carbone (anhydride carbonique, acide carbonique); chlorure de méthyle, chlorure d'éthyle et bromure de méthyle
220	Acide chlorhydrique
222 a	Acide acétique
223 e	Acide lactique
224	Hydroxyde de sodium (soude caustique)
225	Hydroxyde de potassium (potasse caustique)
234 b	Carbonate de potassium
237 b	Silicate de sodium

Position tarifaire Benelux	Désignation
238 c	Sels des acides hypophosphoreux, phosphoreux et phosphoriques, sauf phosphate bisodique, phosphate trisodique et pyrophosphate acide de sodium
245	Sels de l'acide hypochloreux
259	Sels de l'acide lactique (lactates)
265 a	Carbure de calcium
268 b2	Tétrachlorure de carbone et autres
b3	Hydrocarbures chlorés non dénommés
ex 274 a1	Monochlorbenzène, chlorodinitrobenzène
ex 274 a2	Paradichlorobenzène
ex 274 e3	Acide para-amino-salicylique
278 a	Matières plastiques artificielles à base de caséine, de gélatine ou d'amidon, en blocs, en plaques, en feuilles, en tubes ou en bâtons, même simplement meulés, non ouvrés
ex 279 a	Résines artificielles spéciales à base de phénols, d'urée, d'acide phtalique, etc
279 b, c	Matières plastiques artificielles à base de phénols, d'urée, d'acide phtalique, etc. (résines artificielles), même avec incorporation de papier ou de tissu, et autres n. d. n. c. a.: en blocs, en plaques, en tubes, en bâtons, en rouleaux ou en feuilles, même simplement meulés, non ouvrés, et en déchets
ex 291 bis	Pénicilline
ex 291 ter	Produits chimiques pour laboratoires
ex 292	Acide para-amino-salicylique et pénicilline
308 c, d, e	Couleurs préparées, broyées à l'huile; couleurs métalliques, appliquées sur cellophane, sur papier, sur support à base de matières colorantes ou de colle ou sur d'autres supports; et autres couleurs préparées
309	Couleurs de toute espèces, conditionnées pour la vente au détail
311	Vernis, même additionnés de couleurs ou de matières colorantes de toutes espèces, concentrés ou non
320	Savons
343	Engrais minéraux ou chimiques, azotés
351	Cuirs (peaux) de veau
ex 392	Feuilles de placage en chêne et en okoumé
ex 393	Bois contreplaqués en okoumé
396	Caisses d'emballage, en bois, même démontées
397	Futailles, cuveaux, seaux et autres ouvrages de tonnellerie, et leurs parties finies, même avec cercles, accessoires ou doublures en métal
546	Fils de chanvre
549	Fils de lin, de chanvre, de jute ou de matières textiles végétales de la position 544, conditionnés pour la vente au détail
551	Tissus de lin, de chanvre ou de ramie
552	Tissus de lin, de chanvre ou de ramie, mélangés d'autres matières textiles
ex 566 b	Câbles, cordes et ficelles, même tressés, en chanvre, lin, jute, etc., sauf ceux en sisal ou en manille
567 a	Filets pour la pêche
ex 568	Ouvrages de corderie, n. d. n. c. a., sauf ceux en sisal ou en manille
666 a	Verre en feuilles, étiré ou soufflé, non travaillé (verre à vitres), non coloré
671	Bonbonnes, bouteilles et flacons, en verre non travaillé
675	Objets en verre soufflé ou pressé, n. d. n. c. a.
693	Monnaies d'or
715 a	Raccords et brides pour tuyauteries, n. d. a., en fonte malléable
727	Pointes, clous, crampons et crochets, en fer, acier ou fonte malléable
728	Rivets, goupilles, chevilles ou clavettes, boulons et écrous non filetés; rondelles (y compris les rondelles à ressort), en fer, acier ou fonte malléable
729	Articles de boulonnerie et de visserie, filetés, tels que vis, boulons, pitons, crochets à pas de vis, tire-fond, écrous etc., en fer, acier ou fonte malléable
ex 750	Forets hélicoïdaux et outils en métaux durs
ex 853	Machines à adresser, à perforer et à sélectionner
ex 868	Appareils de télévision
890 a2	Automobiles pour le transport de personnes, sauf celles destinées au transport en commun (autocars, autobus, trolleybus); automobiles de sport
ex 891	Châssis pour automobiles pour le transport de personnes
ex 892 a	Carrosseries pour automobiles pour le transport de personnes
ex 896	Moyeux à frein par rétropédalage et raccords pour bicyclettes
967 a, b	Matières plastiques artificielles, à base de phénols, d'urée, d'acide phtalique etc. (résines artificielles), même avec incorporation de papier ou de tissu, et autres matières plastiques n. d. n. c. a.: en blocs, plaques, tubes, bâtons, rouleaux ou feuilles, polis ou autrement travaillés à la surface, et en simples ébauches
969	Brosses montées sur bois brut, même simplement teint
970	Brosses autrement montées

41. 19. 2. 57.

Singapore
Liberalisierung der Einfuhr

Gemäss dem «Sinpapore Import and Export Guide» vom 1. Januar 1957 findet die Open General Licence Nr. 1 (1953) auf die Einfuhr fast aller Waren aus Weichwährungsländern, einschliesslich die Schweiz, Anwendung. Lediglich für die unten aufgeführten Waren ist noch eine Bewilligung erforderlich.

Singapour
Libération des importations

Selon le «Singapore Import and Export Guide» du 1er janvier 1957, l'Open General Licence N° 1 (1953) est applicable à l'importation de presque toutes les marchandises provenant de pays à monnaie faible, y compris la Suisse. Un permis d'importation est seulement encore nécessaire pour les marchandises mentionnées ci-dessous.

Coin or disc operated amusement machines including pintables, fruit machines, jack-pot machines, shooting galleries and similar machines and components and spare parts thereof but excluding record players, juke boxes and coin or disc operated cinematograph machines.
Diamonds, rough or uncut, cut or polished and diamond-set jewellery.
Gold coin, gold bullion and any gold in whatever state or form including articles of jewellery or ornament.
Arms and ammunition.
Motor cars or trucks, passenger or commercial new or second-hand.
Radio receivers, domestic.
Watches.

41. 19. 2. 57.

Telephonverkehr mit Französisch-Westafrika

(PTT) Von jetzt an sind folgende Ortsnetze in Französisch-Westafrika zum Gesprächsverkehr mit der Schweiz neu zugelassen: Bobo-Dioulasso, Cotonou, Niamey, Ouagadougou, Porto Novo und Zinder. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt Fr. 39.60 und jede weitere Minute Fr. 13.20.

41. 19. 2. 57.

Correspondance téléphonique avec l'Afrique-Occidentale française

(PTT) Dès à présent, les réseaux locaux suivants de l'Afrique-Occidentale française sont admis à la correspondance téléphonique avec la Suisse: Bobo-Dioulasso, Cotonou, Niamey, Ouagadougou, Porto Novo et Zinder. La taxe d'une conversation de trois minutes est de 39 fr. 60 et celle de chaque minute supplémentaire de 13 fr. 20.

41. 19. 2. 57.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Die bisher in zahlreichen Erlassen zerstreuten **Vorschriften über die Außenhandelsgesetzgebung** wurden in einige wenige neue Erlasse zusammengefaßt; sie sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 299 und 305/1956 veröffentlicht worden. Diese Bereinigung erlaubte die Aufhebung von 110 Erlassen. Die genannten Vorschriften sind nun in einer praktischen und übersichtlichen kleinen Broschüre von **64** Seiten vereinigt und zum Preise von **Fr. 1.60** vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt** in **Bern, Effingerstraße 3**, erhältlich. Postscheckrechnung **III 520**.

Folgende Erlasse sind in dieser Druckschrift enthalten:

	Seite
Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland	1
Orientierung	6
Verordnung über den Warenverkehr mit dem Ausland	7
BRB Nr. 1 über die Wareneinfuhr	10
Verfügung Nr. 1 des EVD über die Wareneinfuhr	15
BRB Nr. 6 über die Ueberwachung der Einfuhr	16
Gebührentarif für die Erteilung von Bewilligungen, Bescheinigungen und Visa im Warenverkehr mit dem Ausland	16
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	18
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich	37
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Italien	38
Verordnung über die Schweizerische Verrechnungsstelle	39
Reglement über das Beschwerdeverfahren vor der Schweizerischen Clearingkommission	44
Verordnung über Affidavits im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	49
Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	54
Verfügung des EVD betreffend Ursprungsbescheinigungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	55
Verfügung des EVD betreffend die Erhebung von Preisüberbrückungsbeiträgen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	56
Anhang:	
Liste der gestützt auf die aufgehobenen Vorschriften erlassenen, in Kraft gebliebenen Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (in chronologischer Reihenfolge)	57
Verfügung des EVD über die Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (vom 15 Mai 1950)	58
BRB über Gebühren und Kostenersatz im gebundenen Zahlungsverkehr (v. 21. April 1953)	62

Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger

Les nombreuses prescriptions constituant jusqu'à présent la **législation sur le commerce extérieur** ont été groupées en un minimum de nouveaux actes législatifs qui ont été publiés dans les N**os** 2 et 10/1957 de la Feuille officielle suisse du commerce. Cette mise à jour a permis d'abroger 110 anciens arrêtés et ordonnances. Les nouvelles dispositions ont été réunies en une brochure pratique et clairement conçue de 64 pages, dont le prix est de **Fr. 1.60.** Elle peux être commandée à la **Feuille officielle suisse du commerce à Berne,** Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux **III 520.**

Voici les prescriptions contenues dans la nouvelle brochure:

	Page
Arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger	1
Communiqué concernant les prescriptions d'exécution	6
Ordonnance sur le trafic des marchandises avec l'étranger	7
ACF N° 1 sur les importations de marchandises	10
Ordonnance N° 1 du DEP sur les importations de marchandises	15
ACF N° 6 concernant la surveillance des importations	16
Tarif des émoluments pour la délivrance des permis, attestations et visas dans le trafic des marchandises avec l'étranger	16
ACF concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger	18
ACF relatif au service réglementé des paiements entre la Suisse et la France	38
ACF relatif au service réglementé des paiements entre la Suisse et l'Italie	39
Ordonnance concernant l'office suisse de compensation	40
Règlement concernant la procédure de recours devant la commission suisse de clearing	44
Ordonnance du Conseil fédéral sur les affidavits dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger	49
Ordonnance du Département politique fédéral sur les dates critères dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger	54
Ordonnance du DEP concernant les attestations d'origine dans le service réglementé des paiements avec l'étranger	55
Ordonnance du DEP concernant le prélèvement de primes de péréquation des prix dans le service réglementé des paiements avec l'étranger	56
Annexe:	
Liste des prescriptions concernant le service réglementé des paiements avec l'étranger, fondées sur des arrêtés abrogés, mais restées en vigueur (par ordre chronologique)	57
Ordonnance du DEP concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements avec l'étranger (du 15 mai 1950)	58
ACF concernant les émoluments et frais dans le service réglementé des paiements (du 21 avril 1953)	62

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Porzellanfabrik Langenthal AG.

Der Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird ab heute mit
Fr. 60.— brutto
und der Coupon Nr. 2 der Genußscheine mit
Fr. 20.— brutto
eingelöst.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei der Geschäftskasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal, und der Bank in Langenthal.

Langenthal, den 15. Februar 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 2000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 245.-
Büro-Modelle ab Fr. 830.-

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 1. März 1957, 15 Uhr, im Kammermusiksaal des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang Türe U

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1956. Bericht der Kontrollstelle. Verwendung des Reingewinnes.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 10 000 000.— auf Fr. 100 000 000.— durch Ausgabe von 20 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 500.—, zum Ausgabekurs von Fr. 600.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1957.
4. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von nom. Fr. 10 000 000.— neuer Aktien.
5. Abänderung von § 3, Abs. 1 der Statuten.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Die zur Teilnahme hereechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 19. Februar bis 27. Februar 1957 abends an den Wertschriftenschaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

15. Februar 1957.

Schweizerische Bankgesellschaft
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: F. Riehner.

Blenio Kraftwerke AG., Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. März 1957, vormittags 11.15 Uhr, im Hotel du Parc, Locarno

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1956; Genehmigung der Jahresrechnung pro 1956.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle 1956/57.
4. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung per 30. September 1956 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 1. März 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, auf.

BLENIO KRAFTWERKE AG.,
der Präsident: Dr. N. Cello.

Maggia Kraftwerke AG., Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. März 1957, vormittags 11.15 Uhr, im Hotel du Parc, Locarno

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1955/56; Genehmigung der Jahresrechnung pro 1955/56 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrags.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle 1956/57.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung per 30. September 1956 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 1. März 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, auf.

MAGGIA KRAFTWERKE AG.,
der Präsident: Dr. N. Cello.

3½%-Anleihe Luzerner Kantonalbank 1957

von Fr. 25 000 000

für die Beschaffung von Mitteln für das Aktivgeschäft

Anleihebedingungen: Zinssatz 3½%; Jahrescoupons per 15. März, erster Coupon fällig am 15. März 1958. Fälligkeit der Anleihe 15. März 1969; vorzeitige Rückzahlung ab 15. März 1965 zulässig. Inhabertitel von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—, Kotierung an den Börsen von Basel, Bern und Zürich.

Emissionspreis: 99,40%
zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel

Barzeichnungen werden

vom 19. bis 26. Februar 1957, mittags

entgegengenommen.

Die Liberierung der zugeteilten Titel hat vom 15. März bis 15. April 1957 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 3½% per 15. März 1957.

Detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Luzerner Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken — Kartell Schweizerischer Banken

Sparkassa Berneck

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 2. März 1957, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthaus «Zum Hirschen», Berneck.

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Vorlage des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1956. Entgegennahme des Revisorenberichts und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Ersatzwahlen.
5. Allgemeine Umfrage.

Berneck, den 22. Januar 1957. Der Verwaltungsrat.

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 2. März, mittags, an unseren Schaltern in Berneck und Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

THERMIDOR HOLDING S.A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 8 mars 1957, à 10 heures 30, dans les bureaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, 14, avenue du Théâtre, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 26 février prochain.

Le conseil d'administration.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom Hinschied unseres hochverehrten

Herrn

Gustav Reiser

Präsident unseres Verwaltungsrates

Kenntnis geben zu müssen. Der Verstorbene war seit 1938 bis heute Mitglied unseres Verwaltungsrates und stand diesem seit 1954 als Präsident vor. Seinen Fähigkeiten und seinem klugen Rat hat unsere Firma viel zu verdanken. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Glarus, den 16. Februar 1957.

Verwaltungsrat und Direktion der
STEINKOHLEN AG. GLARUS

Abdankung: Dienstag, den 19. Februar 1957, vormittags 10 Uhr im Krematorium Zürich.

MESSE
HANNOVER
28. April bis 7. Mai

SWISSAIR-SONDERFLÜGE
vom 27. April bis 8. Mai täglich 7.40 und 15.15 Uhr ab Zürich, 11.40 und 18.30 Uhr täglich ab Hannover, Retourbillett Fr. 296.–.

Frühzeitige Platzbelegung durch die offizielle Swissair-Agentur

REISEBÜROS
DANZAS
Basel – Biel – Brig – Chiasso – Genf – Lugano – Schaffhausen – St. Gallen – Zürich

Die Schreibmaschine mit der schwebenden Kraft:

Was beim Schreiben auf der «underwood electric» so angenehm empfunden wird, ist nicht allein, dass die körperliche Anstrengung auf ein Mindestmass herabgesetzt ist, sondern vor allem, dass sie ohne lästigen Lärm arbeitet. Sie ist

in hohem Masse geräuscharm

Ihr ruhiger Gang rührt daher, dass alle Ihre arbeitenden Teile auf Gummi gelagert sind, der Wagenrücklauf mit Luft gebremst wird und der Motor still und zuverlässig, ohne Nebengeräusche, arbeitet

vollelektrisch
geräuscharm
formschön

Rufen Sie gleich heute oder morgen bei mir an, und die Maschine wird Ihnen vorgeführt. Es verpflichtet Sie zu nichts. Aber einmal kennen lernen müssen Sie sie

Generalvertreter für die Schweiz
Cäsar Muggli
Zürich 1 Lintheschergasse 15
Tel. 051/25 10 62

Vertreter in
St. Gallen: Markwalder & Co.
Basel: Rupert Stoffel

Agences en Suisse romande
Genève, Fribourg, Lausanne: Marius Trosselli et ses fils S.A.

MAT Transport AG
Zürich Basel London
Unsere Englanddienste bedeuten für Sie ein Minimum an Zeitverlust und Verpackungskosten, ein Maximum an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit.

Gute Couverts die Spezialität von SCHALLER
Schaller & Co. AG. Zürich 23
Briefumschlagfabrik, Tel. 051/42 15 42

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma
isoplex AG
Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Gummischläuche
Kautschuk und Industriebedarf AG.
Winterthur
Tel. (052) 2 36 66

Vertikal-Reg.-Schränke
Eiche hell, mit 2 und 4 Schubladen. Occas. für Archivzwecke total zirka 40 Schubladen, günstig abzugeben.
Postfach 3080
Zürich 3

ALPINA
Machine comptable avec large chariot 33 cm

Prix Fr. 950.–

Examinez cette heureuse combinaison d'une machine à écrire avec une machine comptable à dispositif amovible d'introduction frontale des diverses fiches. Elle permet à chacun de passer aussitôt de la comptabilité à décalque manuscrite à la comptabilité mécanique moderne. L'équipement de l'ALPINA BS 33 comprend en outre un tabulateur décimal particulièrement ingénieux, grâce auquel les nombres d'un ou de plusieurs chiffres s'alignent automatiquement les uns au-dessous des autres, ainsi qu'un tabulateur continu fort apprécié qui fait sauter au chariot les colonnes où l'on n'a rien à inscrire. Les caractères sont d'une belle netteté et la frappe des plus agréables. Une manipulation très simple suffit pour démonter le dispositif d'introduction des fiches, fixer à sa place la réglette presse-papier et disposer d'une machine parfaite pour la correspondance courante. Le cylindre de 33 cm est assez long pour que l'on puisse utiliser dans le sens de la largeur une feuille de format normal A 4. La machine combinée BS 33 vous enchantera par son rendement élevé et par son élégance.

En vente chez
à la Chaux-de-Fonds: Henri Spätig, 45, rue J. Droz, (039) 2 22 41
à Genève: Bureau Moderne S. A., 80, rue Rhône, (022) 25 43 80
A. Piguet & E. Ramstein, 1, route Florissant, (022) 24 78 12
à Lausanne: A. Mermod, Le Mont sur Lausanne, (021) 21 03 41

Waser
Agence générale
Limmatquai 124
Zurich 1
Tél. (051) 34 80 71

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux **III 520**, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.